



## “Cash-in Plan” Application Form 「開心兌現」計劃申請表

If you would like to apply for "Cash-in Plan", please fill in and **enclose a copy of your designated personal bank Hong Kong Dollars savings account passbook front page or the latest bank statement (indicating your name and account number)**. 如欲申請「開心兌現」計劃，請填妥下列各項並附上閣下之指定個人銀行港元存款戶口之存摺首頁或最近期之銀行存款戶口月結單(印有持戶人之姓名及戶口號碼)之副本。

I would like to apply “Cash-in Plan”\* to enjoy the super low monthly handling fee and choose the repayment period below (Please put a “✓” on your desired repayment period): 本人現申請「開心兌現」計劃\*，以享每月特低手續費優惠，並以下列分期期數繳還款項(請以「✓」選擇)：

12 months 個月  24 months 個月

(If not specified, your repayment period will be treated as 24 months.)

(若客戶無註明選擇，本行將代為選擇24個月免息分期計劃。)

\* For the latest monthly handling fee, please contact our Customer Service Hotline at 2828 8002. 如欲查詢最新每月手續費，請致電本行客戶服務熱線2828 8002。

Requested “Cash-in” Amount (HK\$):

申請兌現之金額 (HK\$) \_\_\_\_\_

Name of the Bank 指定存入銀行名稱：\_\_\_\_\_

Please transfer the requested “Cash-in” Amount to my designated personal bank Hong Kong Dollars savings account (the “Designated Account”) below (Not applicable for joint accounts):

請將兌現金額存入本人名下之個人銀行港元存款戶口，賬戶號碼為(聯名戶口不適用)：

\_\_\_\_\_

Note: The “Cash-in” amount should be at least HK\$3,000 and should not exceed the total amount of the available credit limit plus instalment credit limit. If the approved credit limit is less than Cardholder’s requested “Cash-in” amount, Dah Sing Bank has the absolute right to arrange part of the requested “Cash-in” amount according to the approved credit limit and the Bank will not make further notice. When your application is approved, Dah Sing Bank will credit the approved “Cash-in” amount to your Designated Account and the approved “Cash-in” amount will be deducted from your corresponding Dah Sing Hello Kitty Credit Card Account. The approval process of “Cash-in Plan” Application requires 2 weeks from receipt of request. Dah Sing Bank reserves the right to credit the “Cash-in” amount to the Designated Account in whatever means, and Cardholder shall be responsible for any fees and charges incurred (if applicable). Approved “Cash-in” amount must be credited to the Designated Account, not applicable to Credit Card Account, loan account or joint account. The confirmation letter will be sent to you by mail. The monthly repayment “Cash-in” amount will be deducted from your Dah Sing Hello Kitty Credit Card Account. The repayment amount per instalment is calculated by dividing the total instalment amount by the number of tenors plus the monthly handling fee set by Dah Sing Bank. The repayment amount will be rounded up to the nearest dollar. For early repayment of outstanding instalment amount, an Instalment Plan Cancellation Fee of HK\$150 will be charged by Dah Sing Bank. Cardholder will be bound by the terms and conditions of this plan. “Cash-in Plan” is not applicable for Bonus Point Scheme. It is applicable to Principal Cardholder only, not applicable to Supplementary Cardholder. Dah Sing Bank reserves the right to amend the interest rate/handling fee mentioned above. Cardholder will be bound by the terms and conditions (including APR and other fee) of Dah Sing Credit Card Cardholder Agreement. A copy of which could be obtained from Credit Card Centre.

註：申請兌現之款項不可少於HK\$3,000及免息分期總額之總和。倘若獲批准之兌現金額少於客戶欲申請之金額，本行有權決定最後所獲批准之兌現金額而不再另行通知。閣下之申請成功後，大新銀行將透過所獲批准之總兌現金額於閣下之大新Hello Kitty信用卡賬戶內，並直接轉賬到獲批准之總兌現金額於閣下指定戶口。「開心兌現」計劃約兩星期內批准。大新銀行有權以任何形式將兌現金額存入指定之銀行戶口。而客戶須負責所涉之相關費用(如適用)。獲兌現之金額必須存入指定戶口，不可存入信用卡、借貸或聯名戶口等。兌現金額批准通知將稍後寄予客戶。兌現金額之每月供款將於客戶之支票服務信用卡賬戶中扣除。每期總供款之計算方法為分期付款期數再加大新銀行指定之每月手續費之總和。若每期總供款出現小數位，則一律四舍五入計算。若客戶欲提早還清兌現金額之餘額，則須預先繳付終止分期付款手續費HK\$150。客戶須受此計劃之不時有效條款及細則所約束。此兌現計劃並不能享「有分共享」計劃優惠。此兌現計劃只適用於主卡客戶，並不適用於附屬卡客戶。大新銀行保留更改以上利率/手續費之權利。客戶會受到銀行在本申請日所發布之大新信用卡持卡人合約之條款及銀行提供之貸款、還款條款(包括利息及其他費用)所管轄。該等條款在銀行信用卡中心可獲提供。

FOR BANK USE ONLY	Prog : HCIXXX	App Amt
	Ops	App Code

## Cheque Facilities 支票服務

I would like to apply for the Cheque Facilities for my Dah Sing Hello Kitty Credit Card. (For principal cardholder only) 本人欲申請大新Hello Kitty信用卡之支票服務(只適用於主卡客戶)。

Note: 1.The drawn amount should not exceed the available credit limit and a handling fee 3% or a minimum of HK\$55(whichever is higher) will be charged on the drawn amount. 2. Dah Sing Bank will debit your Dah Sing Hello Kitty Credit Card account when you apply for the cheque facility for the fee of cheque book. HK\$20 will be charged for each cheque book (1 cheque books per order). 3. The authorized signature specimen of the cheque account should be the same as the one on the signature panel of the credit card assigned.

注意：1.簽發支票之金額不可多於信用卡所指定之信用額，而銀行將每次按支票金額收3%或HK\$55(以較高者為準)作為手續費。2.本公司將於閣下申請支票服務時，於閣下大新Hello Kitty信用卡戶口內扣除有關支票簿費用。每次索取支票簿費用為HK\$20每本為一單位。3.支票上之簽署必須與閣下之信用卡背面之簽署相同。(021)

Name in English 英文姓名	Given Name	HKID / Passport No. 香港身份證 / 護照號碼
Surname	姓	
Name in Chinese 中文姓名	名	
<input checked="" type="checkbox"/> Signature specimen of cheque account 信用卡支票賬戶簽署式樣		

## Card Payment Protection Plan 「信用卡付款保障」計劃

To take advantage of the OPTIONAL Payment Protection Insurance Plan, please select the box below

閣下如欲選擇參與「信用卡付款保障」計劃，請選擇以下方格：

Yes, please enroll me in the Payment Protection Insurance Plan which coverage is up to HK\$100,000. I understand that this plan will pay for my outstanding balance or the minimum repayment amount (up to 12 months) if I died or lost my working ability accidentally. The monthly premium for the plan will be calculated according to the outstanding balance of the monthly statement. The monthly premium of this insurance plan is HK\$0.5 per HK\$100 of the monthly statement balance. I understand that the coverage under this plan will not be effective until my Credit Card application is approved and the premium is charged to my account. All pre-existing conditions are excluded. 本人願意參與這項可為本人提供高達港幣十萬元保障的「信用卡付款保障」計劃。本人明白若本人不幸身故或因意外、疾病失去工作能力，此計劃即為本人清還信用卡戶口結欠或最低還款額(可多至12個月)，而此計劃每月之保費將以每月之月結單總結欠計算，每HK\$100結欠為HK\$0.5。本人明白此計劃的保障將在本人的信用卡申請獲接納及開始收取保費時始正式生效。唯任何已患有之傷病則不列入保障範圍內。

## Application Form for the Octopus Automatic Add Value Service and Hellow Kitty Personalised Octopus 「八達通自動增值」服務及 Hello Kitty 個人八達通卡申請表

This section shall be used for the application of linking one or more Octopus cards or products (collectively referred to as “Octopus”) to the Automatic Add Value Service (the “AAVS”), and for the application of a Hello Kitty Personalised Octopus.

本部份適用於以一個或多個八達通卡或產品(「八達通卡」)申請「八達通自動增值」服務(「自動增值服務」)及申請Hello Kitty個人八達通卡。

## Terms of Application 申請條款

1. Definitions of “AAVS Account”, “AAVS Account Holder” and “Octopus Holder”  
For the purposes of the Octopus Automatic Add Value Agreement (“AAVS Agreement”) and this application form:-  
“AAVS Account” means the credit card account specified in this application or such other credit card account notified to us, Octopus Cards Limited by Dah Sing Bank or the AAVS Account Holder from time to time;  
“AAVS Account Holder” means the person specified in this application form.

2. Eligibility  
If you are a MEVAS credit card holder aged 18 or above, you may apply for the AAVS for yourself and up to three family members, friends or relatives who are aged 12 or above (you and such other persons together are referred to as the “Applicants”).  
In using this application form, each of the Applicants must either apply for the AAVS with an existing Octopus or to apply for the AAVS and a Personalised Octopus at the same time. All value added to the designated Octopus or Personalised Octopus of the Applicants by the AAVS will be charged to the AAVS Account.  
3. Application for AAVS and Personalised Octopus  
(a) If an Applicant has an existing Octopus and does not wish to apply for a Personalised Octopus, the Applicant should fill in the 8- or 9-digit serial number of his/her Octopus in this application form and complete the application form as required. Once this application is approved by us, the Octopus will be registered under the Applicant’s name and linked to the AAVS Account, and the Applicant will be notified of such approval. If the AAVS function is not yet activated, the Applicant is required to activate the function at designated locations.  
(b) If any Applicant would like to apply for a Personalised Octopus (other than one with the student status recorded on it), he/she can apply for one by ticking the appropriate box in this application form.  
(c) All Octopus linked with AAVS and Personalised Octopus should not be transferred to or used by a person other than the relevant Octopus Holders.  
(d) For an Applicant who already has a Personalised Octopus with his/her student status recorded on it, the Applicant may use this application form to apply for the AAVS. To apply for a Personalised Octopus with a student status, the Applicant should apply for such Personalised Octopus through his/her school or the Customer Service Centres of the Service Providers which offer the student status (such as MTR, KCR Light Rail).  
(e) We reserve the right to reject any application for AAVS and/or Personalised Octopus at our sole discretion.

4. Fee  
(a) There is no application fee for all first time Applicants for the AAVS. For existing users of the AAVS, there is a non-refundable handling fee of HK\$20 charged for transferring the AAVS from one bank to another, or reactivation of the AAVS following suspension. Such fee(s) will be charged to the AAVS Account.  
(b) The Principal Card Applicant who applies for Hello Kitty Personalised Octopus Card agrees Dah Sing Bank to charge a handling fee of HK\$120 to the AAVS Account if he/she fails to maintain an outstanding balance of HK\$1,000 or above with minimum payment for 5 consecutive statement months starting from the second statement of Dah Sing Hello Kitty credit card after the issuance of the Hello Kitty Personalised Octopus. The applicant also promises to repay Dah Sing Bank in accordance with the Dah Sing Credit Card Cardholder Agreement.  
(c) As the AAVS Account Holder, you agree to pay us all costs and fees associated with the application of AAVS and/or Hello Kitty Personalised Octopus by all the Applicants in section 8 of this application form.

5. Conditions of Issue of Octopus and Octopus Automatic Add Value Agreement  
The use of an Octopus and the AAVS are subject to the terms of the Conditions of Issue of Octopus (the “Conditions of Issue”) and the AAVS Agreement (as amended from time to time), and these terms of application (“Terms”). If there is any inconsistency between the Conditions of Issue, the AAVS Agreement and these Terms, these Terms shall prevail.  
By signing this application form, each of the Applicants agrees to observe and be bound by the Conditions of Issue, the AAVS Agreement and these Terms. Copies of the AAVS Agreement are distributed to the Applicants together with this application form. Copies of the Conditions of Issue can be obtained from us or downloaded from our website at [www.octopuscards.com](http://www.octopuscards.com).

6. Card Loss  
You agree that if you lose your Octopus linked with AAVS or your Personalised Octopus, you shall report such loss to us immediately by calling the Octopus Lost-card Hotline (2266 2266). You, as the AAVS Account Holder or the relevant Octopus Holder, shall be liable for the aggregate value added to the lost Octopus by the AAVS within 6 hours after the loss report, but such liability shall be limited to the daily maximum automatic add value amount as stipulated by us from time to time.

7. Cancellation of the AAVS Account  
As the AAVS Account Holder, you agree that if the AAVS is cancelled or the AAVS Account is replaced by another account, we are authorised, but not obliged, to revoke the authorisation set out in the declaration section of this application form for and on behalf of you.

8. Return of Personalised Octopus  
You agree that we are entitled to deduct HK\$10.00 (or such other reasonable amount as we may determine from time to time) as the refund handling fee from the deposit when you return your Personalised Octopus to us.

9. Uncollected Personalised Octopus  
(a) Following the approval of your application for a Personalised Octopus and AAVS, you will be notified how to collect your Personalised Octopus.  
(b) If you do not collect your Personalised Octopus within six months from the notification, we shall destroy your Personalised Octopus, and forfeit the deposit and any remaining value stored in your Personalised Octopus.

10. Personal Data  
It is necessary for each of the Applicants to provide his/her personal data to us in connection with obtaining the AAVS and the Personalised Octopus. If any Applicant fails to provide any information required in this application form, we may not be able to make available the AAVS or issue a Personalised Octopus for his/her use.  
By signing this application form, each of the Applicants agrees that he/she has read, understood and agreed with the notice relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance contained in clauses 33 to 40 of the AAVS Agreement.

11. English Version Prevails  
In case of any discrepancy between the English and Chinese versions of these Terms, the English version shall prevail.

1. 「自動增值服務賬戶」、「自動增值服務賬戶持有人」及「八達通卡持有人」的定義就八達通自動增值協議(「自動增值協議」)及此申請表而言：  
「自動增值服務賬戶」即指此申請表內所指的信用卡賬戶，或不時由大新銀行或自動增值服務賬戶持有人通知八達通有限公司(「本公司」)的其他信用卡賬戶。  
「自動增值服務賬戶持有人」即指此申請表內的人士。

2. 申請資格  
如閣下是年滿18歲之聰明信用卡客戶，閣下可為自己及最多三位年滿12歲之親友(「申請人」)申請自動增值服務，但各申請人均須持有八達通卡或經此申請表同時申請個人八達通卡。所有申請人的八達通卡或個人八達通卡之自動增值價值，將會於自動增值服務賬戶內扣除。

3. 申請自動增值服務及個人八達通卡  
(甲) 已持有八達通卡及不用申請個人八達通卡之申請人，須於此申請表內填上其八達通卡的8或9位之編號並填妥此申請表。申請一經本公司接納，有關之八達通卡將以申請人之名登記與自動增值服務賬戶連繫。申請人將獲專函通知其申請已獲成功批准，若八達通卡的自動增值功能尚未啟動，申請人須前往有關車站內之客戶中心或售票處啟動自動增值功能。  
(乙) 如欲申請個人八達通卡(但不包括有學生身份記錄之個人八達通卡)，申請人可於此申請表內適當的空格內選擇申請個人八達通卡。  
(丙) 所有附有自動增值功能之八達通卡及個人八達通卡均不得轉讓予他人或借給他人使用。  
(丁) 如申請人持有有學生身份記錄之個人八達通卡，申請人可用本申請表申請自動增值服務。如申請人希望將學生身份記錄於個人八達通卡上，則必須透過所就讀院校或有關交通機構(如地鐵/九廣輕鐵的客戶中心)申請。  
(戊) 本公司保留不接受任何就自動增值服務及/或個人八達通卡申請之權利。

4. 費用  
(甲) 首次申請自動增值服務費用全免。閣下同意為轉換銀行或重新啟動自動增值功能之申請，向八達通繳付HK\$20不可退還手續費。有關費用將於自動增值服務賬戶內扣除。  
(乙) 申請Hello Kitty個人八達通卡之主卡申請人同意，如未能於Hello Kitty個人八達通卡申請批准後第二期信用卡月結單起計算，連同6個月之每月月結單總結欠減HK\$1,000或以上並繳付最低還款額，大新銀行將於自動增值服務賬戶扣除HK\$20手續費；並承諾繼續大新銀行信用卡持卡人合約的便於大新銀行。  
(丙) 閣下同意為本申請表內每項自動增值服務及/或Hello Kitty個人八達通卡的申請向八達通及/或大新銀行繳付有關費用。

5. 八達通發卡條款及八達通自動增值協議  
使用八達通卡及自動增值服務必須接受由本公司不時公佈的八達通發卡條款(「發卡條款」)、自動增值協議及本申請條款所約束。若發卡條款、自動增值協議及本申請條款之間有任何不相符之處，則應以本申請條款為準。  
申請人如簽署本申請表，即表示其同意遵守發卡條款、自動增值協議及本申請條款和其約束。自動增值協議的文本已與此申請表一併派發，發卡條款的文本可向本公司索取或於本公司網址([www.octopuscards.com](http://www.octopuscards.com))下載。

6. 遺失八達通卡  
閣下同意如遺失附有自動增值功能之八達通卡或個人八達通卡，應即時透過八達通客戶熱線(22662266)向本公司報失。自動增值服務賬戶持有人及有關之八達通卡持有人須負責支付在報失後6小時內有關八達通卡透過自動增值服務所增添的價值，但不會超過由本公司不時訂定之每日最高自動增值額。

7. 取消自動增值服務賬戶  
作為自動增值服務賬戶持有人，閣下同意如日後取消自動增值服務或更改自動增值服務賬戶，本公司有權，但無責任，代閣下取消此申請表聲明中所提及的授權。

8. 退還個人八達通卡  
閣下同意如退還個人八達通卡，本公司有權從按金中扣除HK\$10(或本公司全權決定的金額)作為退卡手續費。

9. 無人領取個人八達通卡  
(甲) 閣下個人八達通卡和自動增值服務之申請被接納後，閣下將獲通知怎樣領取閣下之個人八達通卡。  
(乙) 若閣下未能於該通知起計六個月內領取閣下之個人八達通卡，本公司將會銷毀閣下之個人八達通卡，並沒收其按金及儲值金額。

10. 個人資料  
如欲申請自動增值服務及個人八達通卡，每位申請人必須向本公司提供其個人資料。若申請人未能根據本申請表提供所需的個人資料，本公司將無法向其提供自動增值服務及/或個人八達通卡。  
申請人如簽署本申請表，即表示已細閱、明白及同意自動增值協議條款第33至40關於個人資料(私隱)條例的通知。

11. 英文本為準  
若本申請條款的中、英文本之間有任何歧義，則應以英文本為準。

Signature of Principal Card Applicant:  
主卡申請人簽署：

X

